

**ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:**

Egy évre — — 50 K. — f.  
 Hat óra — — 25 K. — f.  
 Három óra — — 13 K. — f.  
 Egyes számok ára 1 korona.  
 Magyarországra 63 K. — f.  
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

**TELEFON: 98.**

# BARS

**KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.**

N. v. p. riad. p. a t. v Bratislava  
 čís. 25448.III. a 1925.

**HIRDETÉSEK:**

□ centiméterenként — fillér.  
 Nyilttéri közlemények garmond  
 soronként — fillér.  
 Gyakori hirdetések és a velünk  
 összekötöttesben levő hird. irodák  
 arrendjében részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.  
 Kéziratok vissza nem adtnak.  
 Alapította: **HOLLÓ SÁNDOR.**

Megjelenik:  
**Minden vasárnap reggel.**  
 Szerkesztésért felelős: **A LAP KIADÓJA.**

A hirdetések, előfizetések s a reklám-  
 előkát a kiadóhivataltba kérjük utasítani.  
 A lap kiadója: **NYITRAI ÉS TÁRSA.**

A garamvölgyi falvak élete felé irányítja a közfigyelmet a Szlovenszkói Magyar Kultur Egyeslet mai szelizi zászlóbontása és a közeli időben több garamvölgyi községbe történő bevonulása és szervezeteinek megalakítása.

Tagadhatatlan tény az, hogy a garamvölgyi községek élete az erősebb eleitrimust diktáló Léva közvetlen befolyása és hatása alatt az utóbbi félvszázad alatt átalakult. Ahogy a katasztrófális emlékü „bécsi krach“ után Léván kiadták a jelszót: „olcsó lett a vas, építsünk vasutat!“ s a hosszukás Barsot ahogy keresztül szeli a Garam csikja, idővel éppugy szeltek át hosszában a vasuti sinekkel is, ekkor a szellemi és gazdasági élet erősebb ritmusát kezdték itt intonálni csakhamar. Barsnak erősebb bekapcsolása a távoli vidékek gazdasági felvevő piacaiba szemellátható formákban kezdett a Garam völgyében megnyilatkozni a vonatok mozdonyainak dübörgése nyomán. A falu belső élete fokozatosan megváltozott. A portákon jobb viszonyok keltek életre. A lakóházak lassan nőni kezdtek, ablakaik tágultak és nagyobb helyet hagytak az életoadó napfény besugárzásának, a bűzös trágyalé eltűnt az utcák árkaiból és okszerű módon építették meg a trágyagödöröket, hogy a trágya értékes elemei el ne pusztuljanak. Több gond és figyelem jutott az iskolák részére is. Itt-ott már kulturház is épült, ahol a falu népe vasárnaponként okosodott az újságok, könyvek és rádió mellett. Majd jött a villanyvilágítás és ugy láttuk, hogy garamvölgyi községeink fokozatos fejlődéssel elérik a sokat emlegetett Nyugat falfainak színvonalát. Sajnos hogy itt már közbelép az ominózus szomorú „de“ a mindenek kerékkötője, mert a mai áldatlan községviszonyok erős nyomot vágnak a faluban is.

A falu romantikus idillikus korának vége van. A megelégedett jólét helyébe nehéz realitások, az idegörlő gond lépett s ma már ott tartunk, hogy a „mindennapi kenyér“ fogalma alá tartozó közszükségleti cikkeket sem képes a falusi lakosság megvásárolni. A falu élő ereje válságba jutott ezzel. A falu fejlődésének és élete előrelendítésének alapja csak rendezett anyagi viszonyok között képzelhető el, amidőn

a falu népének minden rendelkezésre álló szellemi és fizikai erejét nem köti le teljesen a kenyérkeresés gondja, vagy ennek lehetetlensége fölött érzett elfásulás.

A falu ma még oly csüggeteg életét éppenyug kell felrisszítani és új akaratokra galvanizálni a most feltérekedő tavaszi napsütésnek, mint ahogy ez a napsütés friss életre zsendíti a fák szunnyadó nedveit. Az agyvelőkben mindég ott kell bizsergenni a jóra törekvő akaratnak és sohasem szabad úrrá növekedni engedni az akaratot guzsbakötő letargiának. A Szlovenszkói Magyar Kultur Egyeslet mai szelizi zászlóbontása a most bontakozó tavaszban a garamvölgyi magyar falvak, a magyar nép elni és fejlődni akarásának a megnyilatkozása. Ez a zászlóbontás azt példázza a Garamvölgyének, hogy minél nagyobb életgond terheli az emberiség vállait, annál jelentősebb, annál fontosabb a szellem kipallérozása, mert hiszen tudnivaló, hogy az okosabb, műveltebb, telkészültebb ember mindig könnyebben küzd meg az életgondokkal, mint a szellemileg fejletlenebb és visszamaradottabb.

A Sz. M. K. E. friss életkedvet, új kulturakarokat akar belepezsdíteni a garamvölgyi magyar falvakba is, hogy a szellem kovászával új erjedésnek induljon itt a magyar élet. A magyar falunak ma öntudatosan érezni kell, hogy történelmi nagy kötelességei vannak nemcsak önmagával szemben, de még felelősségteljesebb kötelességei vannak a magyar jövővel szemben. A szlovenszkói magyar élet legfüggetlenebb népelemei a faluban élnek. A magyar falu népének az atyai rögök-ből táplálkozó öserejének kell megnövelni és megerősíteni az egész szlovenszkói magyar társadalom életenergiáit, azért a magyar falvak szellemi, fizikai és szociális erejének kiépítése az egész kisebbségi magyarság létérdekének kategórikus parancsa, ennél fogva tehát nemcsak a ma emberének egyszerű kenyérkérdése, hanem a jövő magyar társadalmának történelmi problémája is. Ezért a Sz. M. K. E. nemes törekvései a Garam völgyében is felkarolandók s oda kell tömörülni minden magyar embernek, aki vallja és hiszi azt az elvet, amit a Sz. M. K. E. jelmondatul lobogójára irt: Segíts magadon, az Isten is megsegít!

**JELENTÉS**

a lévai tüdőbeteg gondozó intézet 1911—1931. évi működéséről.

— Kivonatos közlemény. —

Intézetünk husz évi működéséről óhajtván beszámolni mindenekelőtt a kegyelet adóját kell lerónunk boldogult Mesterünk, Dr. Frommer Ignác emléke iránt, mert ezen intézetet az Ó fardhatatlan és önzetlen munkája hívta életre s halála után is az Ó szelleme irányítja. Megelőzni törekedünk kezdetűl fogva a tuberkulózis pusztításait a fertőzött családokban: tanítottunk, gyógyítottunk, segélyeztünk, sok esetben kevés eredménnyel ugyan, de számos családtól taludtuk tartani a betegség rémét. Vizsgáló és gyógyító módszereinket tökéletesítettük s a jól felszerelt rendelő intézet és laboratorium eszközeivel vagyunk állandó készenlétben a gümőkór elleni küzdelemben. Módszereink a lefolyt két évtized alatt javultak, rendszerünkön is változtatásokat eszközöltünk, a lényegen azonban változás nem történt. Jól esik látnunk, hogy intézetünk működési köre napról-napra tágul, hiszen ma már új betegeinknek csak fele rekrutálódik Léva városából, míg másik fele a lévai járás községeiből, sőt a szelizi, verébelyi és újbányai járásokból is kerül ki. Gyűjtési akcióink s az iskolákkal való nexus mind több hívet szereznek nekünk, nem is szólvá arról, hogy a szanatóriumokba törekvő betegek legnagyobb része a mi intézetünk utján kíván gyógyintézetbe jutni. E téren azonban sajnos csak nagyon kevés kívánságot tudunk teljesíteni, mert a Masaryk-liga anyagi eszközei — az államiak éppugy, mint a társadalmiak — lényegesen csökkentek s nekünk mindtöbbet kellene nyújtanunk állandóan redukált anyagi lehetőségek mellett. Halásak vagyunk hatóságainknak és áldozatkész közönségünknek, akik a megértés és szeretet jeleivel halmoznak el, valahányszor tagdíjakról, gyűjtésekről vagy adományokról van szó.

Az 1911. nov. 11-től, 1931. dec. 31-ig terjedő időben intézetünk új betegeinek száma 2677 volt; ezek közül 786 volt férfi, 1128 nő és 763 gyermek. Ezek közül 1829-t, vagyis az összes jelentkezők 68 százalékát találtuk gümőkórosnak és tartottuk további kezelés, illetve gondozás alatt. Összes rendeléseink száma 31,805 volt; segélyeztünk természetben 272 családot, akik közül élelmiszereket és tüzfát 85,529/57 K értékben osztottunk szét, annak dacára, hogy a háborus évek alatt a segélyezési akció teljesen szünetelt. Gondozónk összesen 3927 látogatást végzett a betegek lakásán; az utolsó években ezen ellenőrző tevékenységet a vidékre is kiterjesztettük, csupán a segélyezés terén maradtunk meg a város határain belül, mert a segélyezteteket a vidéken nem tudjuk kellőképen ellenőrizni.

Szanatóriumban 65 beteget és kórházban 58 beteget helyeztünk el, akiket legnagyobb részét további kezelésre vissza is kaptunk. Laboratoriumunkban 2632 köpetvizsgálatot végeztünk és tüdőbetegek lakásait 310 esetben fertőtlenítettük.

Igy dolgoztunk s így fogunk dolgozni mindaddig, míg hatóságaink és egyesületi tagjaink támogatását a magunkénak mondhadjuk. Meg kell oldanunk mielőbb az intézeti ház kérdését, Röntgen-berendezést kell kapnunk, több lehetőséget a betegek segélyezésére és szanatórium elhelyezésére s amennyiben a lévai kórház külön tüdőbeteg-osztályt kap, arra

szoruló betegeinket ott kell majd elhelyeznünk. Ha ezen feladatok teljesítve lesznek, mint a távolabbi jövő tervei egy garamvölgyi gyermekvédelmi intézmény létesítése s intézetünknek fő-dispensarivére leendő kiépítése jöhetnek tekintetbe, amely maga köré csoportosítja a megalakítandó zseli, verebélyi és újbányai gondozó intézetünket. Ugy véljük, hogy a készülő tuberkulózis-törvény mindegyre meg fogja adni az alapot s lehetőséget.

Kérem továbbra is a Masaryk-liga, helyi hatóságaink, valamint tagjaink áldozatkész támogatását, melyet a jövőben is mindenkor betegeink s a köz javára fogunk felhasználni.

## Önkritika és önfegyelem.

Dr. Bolemanné, Zorkóczy Atala felolvasása a Lévai Kaszinóban.

Korán hozzá kell szoktatni a gyermeket, hogy tetteit, munkáit szigorú kritika tárgyává tegye, apró sikereit nem kell túlozni, szóval nem szabad bekötött szemű magával mindig meglegedett elbizakodottságot béleoltani. Mert áll ma a régi jó német közmondás: Was Hanschen nicht gelernt, erlernt Hans nimmermehr. És ezért látunk nemcsak a művészi, de a társadalmi életben is sokakat, akik az önkritika teljes hiányában bizony gyakran nevelésgé tárgyává válnak. Mert nem kell azt készpénznek venni, például, ha egy udvarias férfi azt találja mondani, asszonyom, avagy kedves Micike, maga ma megint hódítóan néz ki. Én meg vagyok győződve, hogy illető úr azért még sem olthatatlan szerelmes ő nagyságába. Pedig tudok olyan esetet mikor az ilyen tucatbólól melyreható következtetéseket vontak le bizonyos magabiztos sépaspaszonyok és önmagukkal eltelt leányok, sőt el is dicsekedtek sikereikkel, nem is sejtve, hogy jóízű nevetésre ingerelték ezzel barátjüket, akiket végre még csak az obligát rosszindulattal sem lehet mindig vádolni.

Ismertem egy asszonyt, akibe — szerinte — állandóan 5—6-an voltak szerelmek. Másrészt biztos tudomásom volt arról, hogy a férfiak ösmervén önmaga iránt való elbizakodott, kritikátlan imádatát, terszervező jártak el vele szemben, bókoltak, tették a szépet, közben pedig jót mulattak rajta.

De nem csak a gyengébb nemek lővőkre sújt le könyörtelen kritikák. Ki ne ismerné köztünk a hódító Adonis komikus típusát, akinek életutja női szívekkel van kirakva. Állítólag, — mert többnyire csak ő maga mondja. Mindenki látott már józsemet, aki Eötvös Károlynak képzeli magát és orvost, aki egy-

egy fővárosi egyetemi tanár kitűnően utazott maszkjában deríti jókedvre embertársait. Az okról és okozatról tanultak alapján megállapíthatjuk, hogy minden esetben az önkritika hiánya folytán felburjánzó elbizakodottságban kereshetjük a hibát.

Nem tudom, lelt-e már a kritikus husz perc és sajnos azt sem tudom megállapítani, vajjon történt-e odalent vészjósló elfojtott ásitások, titkolt óranézések — de ha már olyan szépen benne vagyunk az embertársaink megszólításában, szeretnék még egy-mást elmondani az önkritikával szoros kapcsolatban levő önfegyelméről. Éppen olyan fontos ki-gesztítője ez a tulajdonság a jellemnek, mint az eddig megvilágított önismerésből fakadó bíráló. Alapul vehetném a kérdés megvilágítására Eötvös Józsefnek, a nagy magyar gondolkodónak egy mély igazságot tükröző mondatát: „Részvétet mutatni minden iránt, ami más érdekel, ez a legjobb életfilozófia, mellyel győzni lehet.” Ebben a pár szóban kikristályosodik mindaz, amit az önfegyelméről mondani lehet. Azaz elsősorban a mindenek felett való objektivitás és a saját énnel feltöltő, subjektív érvényesülési akarása felett való uralom. Az önfegyelem fontos tényező a belső harmónia és megnyugtató életfilozófia elsajátítása érdekében. Ne gondoljuk azt, hogy csak a mi gondunk, bánatunk, küzdésünk nehéz, csak a saját problémáink megoldhatatlanok, ne oktrojáljuk rossz kedvünket másokra, ne kicsinyeljük le embertársaink próbáit vagy nehezebb gondjait a magunk fegyelmzetlen rövidlátásában. A német Claudius azt írja egy helyütt: Nem szabad, ki önmagán uralkodni nem tud. Azt hiszem senki előtt sem ösmertelen az a fajtája embertársunk, aki a legcsekélyebb testi vagy lelki szenvedésnél egyenesen terhére válik környezetének, panaszos szomorú arckifejezéssel és sokszor szinte részvétet követelő modorával a meg nem értett, magára hagyatott lélek bosszantóan komikus és felette ellenszenves szerepben tetszelegve. Sokszor hallottam már, egybékent jószüi intelligens gyének részéről védekezésükkel elhangzani, azt a nevelésig kijelentést, hogy otthon, a szülői házban soha sem hallották azt a szót, hogy önfegyelem. Mélyen tisztelt közönség, én azt hiszem a rosszul avagy hibásan nevelt gyermek meséjével nem lehet egy életet át visszaélni. Szó sincs róla, igen sok keserűségtől óvna meg gyermekét mindenki, sőt sok lelki örömtől fosztja meg másrészt az a szülő, ki elmulasztja a szenge lelket az önfegyelem sziaird páncéljával vértetni. A távol Keleten Indiában, Japánban a vallás, a tudomány, az iskola és a nevelés főtörvénye az

önfegyelmzés, a lelki élet kiegyensúlyozása. A romboló külső erőkkel szemben belső erőkkel állanak sorompóba. A modern ideggyógyzatban is komoly szerepet játszik az önfegyelem szugerálása, hiszen a közméret Coué rendszerének is ez az alapvető tétele. Meg vagyok győződve, hogy igaz az amit egyhelyütt szakértő ideggyógyász tollából olvastam, hogy erős önfegyelmzéssel nagy mértékben visszafeszíthető az idegbag. De majdnem elkalandoztam olyan térre, ahol semmi keresnivalóm nincs. Előljáróban megígértem, hogy a nagyképi tudományosságunknak meg a látszatát is kerülöm fogom. Ezekkel az itt-ott elcsipett szakértői véleményekkel csak állításaim szeretném alátámasztani.

Mindnyájunkkal megtörtént már, hogy sajnálkozva, sőt belső szégyenkezéssel gondoltunk egy-egy elhamarkodott kijelentésünkre, avagy meggondolatlan elhárítottak tettünkre. Nyolcvanharom éves, bölcs, lehiggadt lelki nyugapám hét éves koromban azt mondta nekem egyszer: fiam, ha nagyon haragszol valakire, előbb számolj tizig és csak azután felel neki. Akkor nem fogtam fel a mely filozófiát mely e pár szóban rejlik. De sokszor használt vettem később tanításának és mindig mélyesen sajnáltam ha nagy felindulásomban csak ötig vagy hatig sikerült számolnom. Ilyenkor rendesen elismertem a választ. Mert így van ez mélyen tisztelt közönség, az ember akkor lát tisztán, ha az érem mindkét oldalát ismeri. A kritikát mindig helyesebben alkalmazhatjuk, ha saját tapasztalataink alapján tudjuk, hogy is nem kellett volna a dolgot csinálni. Végre is herosok elvételre akadnak, mert igazán ez a név illeti meg azokat, akik az önfegyelem gyakorlásában a legvégső határtig elmennek. Boldogult háborus időkben volt Turócvármegyében egy főispánunk. Vasember volt. Erős akaratú energikus fegyelmzett lélek. Egyszer közgyűlés előtt hirt kapott, hogy egyetlen 20 éves fia halálos szerencsétlenség áldozata lett. Hőlegym és uraim a vasember kinlődo lettek minden indulatát a nyugalom álarcá alá parancsolta és lefolytatta a közgyűlést. Ma már ő is eltávozott az élők sorából. De én sokszor csodálattal és megilletődéssel gondolok rá vissza különösen ha látom, hogy ifju asszonyok ideggörcsöt kapnak egy elrontott ruha felett érzett fájdalom dühükben, kétéhji cselédmizéria után sanatóriumot, avagy tengerpartot emelgetnek és nem bírom megérteni, hogy vannak férjek,

## Fekete éjre . . .

Fekete éjre pirosló hajnal,  
Aranya verő napugarakkal,  
Hasad-e még nekünk?  
Utolsóknak hulló könnyeinkkel,  
Hozsánás szívvel, magyaros hittel,  
Felsír-e éneünk?

Pacsirta dalos szántások felett,  
Lesz-e még egyszer vidám kikelet,  
Ahol majd aratunk?  
S ahol hatókrös hosszú szekéren  
Pattog a béres éppugy, mint régen...  
És csépelünk magunk?

Lesz-e még egy új szüret a hegyen  
Valamely derűs őszi reggelen,  
Hol majd szüretelünk?  
S boros kupával, új áldomásra  
Koccintunk-e még, ahol egymásra  
Találunk, ismerünk? . . .

**Csontos Vilmos**

Matutvány a szerzőnek sajtó alatt levő verskötetéből.

## SZIGET A TENGERBEN.

Irta: FÉJA TIBOR.

Nyitra környékén két magyar sziget húzódik meg a szlovák tengerben. Az alsó mindössze 5 faluból áll: Csehi, Nemespann, Nagycétény, Nagyker és a Nagyfaluvai egyesített Berencs. Ez utóbbi hajdan gazdag me-

zőváros volt, de még nem rég is jól bírta magát. Szőlői, gyümölcsösei bőven termettek, a Hunyady-féle tarányi birtokból ezrek hoztak össze a berencsiek. Ma általános a szegénység: a szőlők kivestek, a gyümölcsfák kifagytak, Hunyady birtok a telepeseké, kiktől keveset keresnek a berencsiek, a falu határa egyrésztben pedig a Nyitra folyó garabonciáskodik, amelyet eddig csak az agitátorok, szabályoztak a népgyűléseken. Így tehát keveset lendít a falu helyzetén. Nyitra közelsége, az állomás, a falun átfutó országot, amely ugyan a faluban csak kövel van foltoztatva, de azontúl Ivánka-féle már kátrányozott s egyike Szlovenszko legjobb utainak.

A szegénységről jutott eszembe valaha a faluban élt, majd Úrménybe költözött zsidó család, amely nagyon szegény sorban kezdte az életet Berencsen, ugy, hogy szegénységüknek csak a gyermekeik száma volt nagyobb. Este az apa mindig megkérdezte a gyerekeitől, mit akarnak inkább: két krajcárt, vagy vacsorát? A gyerekek inkább az előbbi választották s egész este boldogan tervezgettek s talán álmodtak is arról álmodtak, hogy másnap mit vesznek a két krajcáron. Reggel azonban újabb meglepetés érte őket, az apjuk két krajcárt kért a reggeliért s a korgó gyomru gyerekek fájó szívvel vál-

tak meg a két krajcártól és mondtak le a színes álmokról.

A berencsiek nyelve érdekes keveréke a mátyusföldi és palóc nyelvjárasnak, de a szlovák hatás is érezhető. Sok a szlovák kölcsönző: dorozsba = vőfény, siskó = kemence, hambit = tornác, szuszák = lisztes láda, hodi = búcsú. Érdekes, hogy az állatokat a szlovák béresek hatása alatt szlovákul exciroztatják. „Na polyi malinki“ kiáltja az asszony a malacoknak, ha a konda legelni megy. Igyes-ki-vel zavarják a sztarót, az anyadisznot. „Szegety, szegety“-tyel küldi a baromfit az ölba. Szlovák hatás a lágyítás is: Kánya és nem Kána mennyegző, ekaptya, gyiák; sőt a j helyin is lágyít: szomgya, várgya, de kijót mond kigyó helyett.

Használnak egy-két érdekes tájszót: verőce = zárt, beépített ajtó, tengeri tyúk = gyöngytyúk; tengeri szőlő = ribizke, szivettel = lármbé. Észre nem vesznek semmit, hanem észbe veszik a dolgokat. — Erről sokat lehetne írni.

A faluban igen érdekes, népszokások vannak. Ilyen például a maskara-járás, nemcsak Luca-napkor, hanem minden alkalomkor. A disznótoros házat egymás után keresik fel a maskarába öltözött leány és gyermekcsapatok, hogy hurkával és pogácsával töltsék

## KÜLÖNFÉLÉK

— **A nagyhét szertartásainak sorrendje:** A lévai plebánia templomban szerdán, csütörtökön és nagypénteken d. u. 6 órakor gyászvecsernye. Nagycsütörtökön a szentmise 9 órakor lesz. A nagypénteki szertartás 9 órakor kezdődik. Nagyszombaton reggel 8 órakor tüszentelés, husvéti gyertya és keresztút vizéke szentelése, utána szentmise. A feltámadási ünnepély este 6 órakor kezdődik. A körmenet a következő utcákon fog felvonulni: Kazinczy utca, Főter, Szappanos utca, Fejáter, Iskola utca és Széchenyi utcán vissza a templomba. A rk. plebánia hivatal tisztelettel felkéri a fent megnevezett utcák lakóit, sziveskedjenek lakásaiknak az utcára néző ablakait kivilágítani.

— **A Kersék János síremlék-pályázatára 22 pályamű érkezett.** A Kersék János síremlék-bizottság által meghirdetett országos pályázat f. hó 15-én jött le. A pályázatnak nagy sikere van, mert nyolc pályázó összesen 22 pályaművel vett részt benne. A pályázók között országos hírnévű művészek is szerepelnek. Mack Lajos akadémia szobrász Pozsony, Rigele Alajos (3 pályamű) szobrászművész Pozsony, Thain János gimn. tanár, festő és szobrászművész Érsekújvár (2 pályamű), Murman József szobrászművész Bécs, Klinda Kálmán építész (2 pályamű) Deák, Broczky Béla építőmester (2 pályamű) Komárom, R. Olbrich lévai sírkövezete (8 pályamű), a tervek Hohlbaum Ottó akadémia szobrász, Ubuld, készítette és végül a lévai Taby Ica (3 pályamű). A tervek me. vasárnap d. e. 10 óratól a Kaszinóban nyilvános közszemlére tétetnek ki, ahol husvét hétfőig minden érdeklődő által megtekinthetők. A bíráló bizottság husvét után ül össze döntésre.

— **A műemlék-védő hivatal vezetőjének látogatása Léván.** Dr. Hofman egyetemi lektor, a pozsonyi műemlék-védő hivatal vezetője e hó 15-én este nagyszerű előadást tartott Szlovenszko városairól. Az előadás a tanítóképző zenetermében folyt le vetített képek kíséretében. A tanulságos anyagot négy történelmi kétszázéval és kiváló előadói készséggel ismertette dr. Hofman. Megelőzőleg a Nécsey gyűjteményt látogatta meg és teljes elismeréssel fejezte ki Kriek Jenő nyug. igazgatónak, mint a jövőendő lévai múzeum lelkes propagátorának. Ugyancsak

élénk érdeklődést tanúsított a lévai vár sorsa iránt s azon óhajának adott kifejezést, bárha sikerülne a várat jobban konzerválni, a múzeum elhelyezését a várral kapcsolatban megoldani. (A mi általunk propagált elgondolás is ez volt. A szerk.) és a várat a hozzátartozó és esetleg hozzátartozandó szabadtéri területekkel együtt a közönség számára biztosítani. Reméljük, hogy az igaz-vérig műbarát érdekes elgondolásai egyszer még tetszőlhetnek. A megvalósulást nagyon elősegítené egy szélesebb, mondjuk így: „barsonti múzeumegyesület” megalakítása.

— **A Lévai Nőegylet husvét-i teadélutánja.** A lévai árvaházat fenntartó nőegylet — felbuzdulva a farsangi teadélután fényes sikerén — s több oldalról megnyilvánult óhajára, husvét vasárnapján is fog rendezni d. u. hat órai kezdettel a Dank étteremben jótékonycélú teadélutánt az árvaház javára. A rendezőség bizik abban, hogy az árvák érdekében ez az akciója is a farsanghoz hasonló lelkesedéssel és támogatással fog találkozni. Meghívók nem adatnak ki, a tagok és azok vendégeit szívesen látja s ezuton is meghívja a rendezőség.

— **A Lévai Dalárda rendező évi közgyűlése** f. hó 14-én este zajlott le a Kaszinó nagytermében. Léva városának ez a régi egyesülete, amely az utóbbi időben kivívott nagy művészi sikereivel mindazélebbé népszerűsítésre emelkedik s pályájának fellélel ivelésével a város dalkedvelőit mind nagyobb mértékben vonja magához, a leghatározottabb fellendülés és fejlődés jeleit mutatja. Az egyesület kebelében eleven és lüktető élet uralkodik, mostani közgyűlése is bőven látogatott és igen élénk mozgalmas-ság volt. Sőt ünnepélyes színezetet nyert azáltal, hogy közben a karok egy-egy program-számmal szerepeltek s megnyitól a Dalárda jegeje hangzott el. A közgyűlést a betegesen fekvő Grimm György elnök helyett Schubert Tódor alelnök vezette, aki megnyitó beszédeben kihangsúlyozta a magyar dal ápolásának és fejlesztésének jelentőségét a szlovenszko magyar kultúrára. Indítványára a közgyűlés tavrati üdvözlést intézett a Dalárda diszelnökökhez, Kosztolányi István nemcsényi földbirtokoshoz és a zászlóanyához Özevgy Révay Simonnéhoz Tajára. Majd Jozsefcsék Géza igazgató terjesztette elő évi jelentését, amelynek során megemlékezett a lévai dalárda tavalyi emlékezete nagy napjairól, a szlovenszko magyar dalkultúra fényes ünnepeiről: a lévai Dalárda hatvan éves jubileumáról, a zászlószentelésről, majd a lévai kerületi dalosversenyről. Köszönetét fejezte ki a lévai

## BÚCSUZZUNK EL...

Búcsuzzunk el szép csendesen,  
Hogy elváltunk, nem tudta meg senki sem...  
Csak a szellő meg a posta  
Nem vizik el sóhajlásom, levelem...  
Elkerülöm házatokat,  
Nem megyek már soha többet utánad,  
Mit bánom, ha fájo szívem  
Meghasad is, ha megöli a bánat...

Nem érdemelt a szerelmem,  
Nem szeretett soha engem igazán...  
Ha nem hittem volna Neked,  
Nem volna most álmatlan az éjszakám...  
Késő lesz már, mire Te is  
Megtudod, hogy mi az igaz szerelem,  
Mely az érző, igaz szíven  
Magától nő, — de kövek közt nem terem...  
SZABÓ JENŐ

meg kosaraikat. Borbála napkor nem szabad varmi, mert bevarják a tyukokat és nem lesz tojás. Az asszonyép, különösen a lányok itt is nagyon kíváncsiak. Egyrészt férjhez akarnak menni, azért este sohasem sóprik ki a szobát, nehogy kisöpörjék a legényeket. Kivétel azonban a karácsony este, mert ha az ekkor kisöpört szemetet utcára viszi a leány, megtudja merre megy férjhez, azon irányba, honnét kutyaugatást hall. Éjfél mise után már a jövődöbelije nevét is megtudja a leány, mert ha ekkor a szentelt vizbe merített almába harap, a legközelebb megszólalt férfi hang tulajdonosához hasonló keresztnevé ura lesz. Ha ezt még előbb akarja megtudni, siet a szövéssel a berencsi lány, mert ha a szövé után a cipköt háttal állva kiveti az utcára, az azután arra jövő első férfivel hasonló férjet kap. Karácsony este se szeri, se száma a népszokásoknak. Az asztal alá szalmacsutakot tesznek Jézus jászolbeli születésének emlékére. Az asztalterítő alá abroncsba buzát, rozso, árpát, kukoricát helyeznek, hogy mindből sok teremjen, másnap azután a baromfi bocsátják rája, hogy mindig olyan rakás legyen előtűk. Lencse az első tál étel, mert lencse szerencse. Káv és vastagra metélt tézsa. Jón utána, jó vastagra vágják a metélt, mert olyan vastag lesz a

kalász is. Ostyából a tehénnek is jut, még petrezselyem zöldjét is belesütik neki, mézzel pedig a gunarak nyakát kenik meg, hogy fiasok legyenek a tojások. A kellemetlen házi állatoktól is akkor szabadulnak meg, mert ha karácsony este láncsal körülszalad a gazda a ház körül, elkerülők a patkányok a házat s ha a szemetet a szomszéd trágya dombjára dobják, a bolhák is átvándorolnak a szomszédra. Ekkor tudja meg a család ki lesz beteg azon esztendőben és melyik évszakban. Háttal állva négy diót vesznek ki a szitából s amelyik rossz: betegséget jelent, az első a tavasz és így tovább. A halál is leadja névjegyét e napon, meghal az karácsonyig akifelé hajlik az asztalon égő gyertya. Láb-fájás ellen is van orvosság e napon, mert ha az ekkor olvasztott hóban megmosnak lábukat, nem fog az esztendeig fájni. Jó lesz a víz is, ha karácsony este piros almát dobnak bele.

Szent János napkor először a halaknak dobnak minden ételből a folyóba s azután a mérik vedrekkel a szerencsevízét. Ha Aprószentekkor esik, gyártják már az asztalosok a gyermek koporsókat, mert sok anyá fogja ekkor siratni kicsinyjét. Kóvérzsütörtök (farsang utolsó csütörtöke) megfőzik a kilenc-koncot. Utolsó farsangkor azután méterszámmra főzik a kolbászt, az összes tányért tele ko-

csonyával és híhetetlen mennyiségben sűtik a siskát és a lepényeket s viz megszikosó mellett táncolják át a farsang utolsó napjait egész kedd éjfélig, amikor a másnap templomi hamvazkodást vig kormozás előzi meg, összekenek egymást a lányok és legények.

Hiába csúfolják a csehek, hogy azoknak nyilik a savanyu uborka virága, a berencsieik is szeretik az uborkát, különben nem dagnának uborkamagot zsebeikbe. Keresztjáró napokon a jó uborkatermés végett. Orvoshoz sem fordulnak mindjárt. A nehezen beszélő gyermek feje felett kemenceben összenőtt kényeret törnek szét s vége a hebegésnek. Varsaféjű gyermekeket meggyógyít a keresztanya szállaga. Ha valakit szemmel megvernek: ott a „szótlan víz”. Szótlanul hozza be ezt az anya a kutról, hiába szólnak hozzá ekkor, nem felel. Vagy ha ez se segít ott a szenes víz, 9 paraszat kell csak vízbe dobni és meggyógyítja a szemmelverést.

Összegyűjtöttem ezen mondasokat egy csokorba, mint egy kiveszőben levő régi világ emlékeit. Amikor lehet, hogy hátramardottabbak voltak az emberek, a vonatot csak csodálták akkor, a de rá nem ültek, az autót is csodának tartották, de föltétlenül jobbak voltak és épp ezért boldogabbak is, mert a boldogság a jószág irtéktervére.

magyar társadalomnak, amely a sok vendég elszállásolásában készségesen segítette a Dalárdát, továbbá a rendezőségnek, amely emberfeletti munkát végzett az elért nagy siker érdekében Nagy elismeréssel emlékezett meg a jelentős Heckmann István karnagy lelkes agitálásáról, művészi készségéről és odaadásáról, amellyel a Dalárdát egyik sikerről a másikra vezette. Ugyancsak elismerését fejezte ki dr. Kersák Jánosnak, aki a betegesen fekvő Jozsefcsék Gíza igazgató ügykörét a lévai dalverseny előkészítése és rendezése alatt nagy erádménnyel látta el. Az igazgatói jelentést a közgyűlés egyhangúan tudomásul vette, ugyancsak egyhangúan fogadta el a közgyűlés a múlt évi zárszámadásokat és a jövő évi költségvetést és a szokásos felmentvényt megszavazta. Eután a választások eljötték meg a közgyűlés fel-fokozott érdeklődés közepette. A választás eredményeként a súlyos betegesen fekvő Grimm György elnököt, akiről meleg részvételi emlékezett meg a közgyűlés vezetősége s részére mielőbbi javulást kívánt, örökös tiszteletbeli elnökké választotta meg. A elnök ismét Schubert Todor lett, míg Jozsefcsék Gíza igazgatót elnöké, Kersák János dr. helyettes igazgatót rendes igazgatóvá választotta meg. Karnagy: Heckmann István. Tiszteletbeli karnagy: Kleiszner Pál. Helyettes karnagyok: Heilbraun Samu és Szentiványi Valéria. Ügyész: Nagy Béla dr. Péntáros: Guba János. Titkár: Taby Lajos. Jegyző: Bartha Mór. Gondnok: Bálint Sándor. Zászlós: Molnár János. Számvizelő bizottság: Idő Bakos Lajos, Mitéffy Béla, Kovács Jenő. Vassalztmány: Ifj. Bakos Lajos, Boros Béla, Éder Kálmán id. Guba János dr., Jánossy István, Borcsányi Béla, Klein Ödön, Koperóczy Kornél, Dóka Sándor, Mischák István, Rendik Aranka, Lutovszky Karoly, Bányai Ferenc, Rév József dr., Turpinszky József, Schwiezer Irma. Eután Heckmann István karnagy indítványára a közgyűlés egyhangúan kimondta, hogy tekintettel a működő tagok nagy számára (száz körül jár) s arra való tekintettel is, hogy a Dalárda az öszes kották, a karok rendelkezésére bocsátja díjtalanul, a jövőben a működő tagok havi ötven fillér tagdíjjal fognak hozzájárulni a Dalárda mindjobban emelkedő kiadásaihoz, végül pedig kimondta a közgyűlés ugyancsak a karnagy javaslatára, hogy a működő tagok feyzemeli bizottságot fognak alakítani a próbák rendeltelen látogató tagok megrendszabályozására.

**Dalest a lévai Ker. Munkás-egyletben.** A Ker. Munkássegylet kultur-szakszövételye Április 3-án dalestét rendez, az egylet férfikara és a r. k. fiúiskola gyermek-kara közreműködésével. A műsoron a leg-szebb magyar és műdalainkat fogjuk hallani férfikari, gyermekkari és vegyeskari létében, ami az est különös érdekessége lesz.

**A kongregáció ma megismétli színelőadását.** A lévai Férfi Mária Kongregáció múlt vasárnap mutatta be a Kath. Kőr színpadán A szeretet csodája című vallásostárgy drámát, amely méltón illeszkedett be a nagybőjt ajátos hangulatába. A darab megkapó módon mutatta be az öskeresztények önfeláldozó és heroikus küzdelmét a pogány Róma sivarlelkű testiségeivel szemben s annak az igaz keresztényi szeretetnek magvetését, amellyel az emberiségnek ma is élni kell. A szereplők jól oldották meg feladatukat. Kiemelkedő játékokat mutatott Reindl Karoly, aki Paulus Emilius patricius szerepében az üldözött keresztényeknek pártfogója és segítőtje volt. Bensőséges alakítása nagy hatást keltett a leikekben. A görög Marcus Aquilius római tribunt Major Ferenc alakította találó kifejezésekkel. Zeman János az önfeláldozó german rabszolga típusát igen szépen értelmezte meg. János László, a római katonák által elrabolt ifjú szenvedéstejes alakítása szívekhez talált. Éder József a görög tudós nevelőt adta tígyesen. Duha-csek Antal szerepéből kihozta a benne rejlő derűs színeket. Petrovics László (Lucius Pontius) és Amstetter László (Aelius Trebonius) a római patriciusokat találó jellegzetességgel hozták színe. Guba László és Szarka István a római szolgák szerepében jól illeszkedtek be az együttesbe. A szép

előadást ma, vasárnap d. u. hat órai kezdettel megismétlik. Belépődíj 3 Ké. Szives támogatást kér a rendezőség.

**Vallásos est.** A lévai Prot. Leányegylet ma este 7 órai kezdettel, vallásos színdarabral egybekötve, vallásos estélyt rendez a raf. egyház tanácstermében, melyre az érdeklődőket szeretettel meghívja a rendezőség.

**Gyász hírek.** Fajdalmas csapás érte Mischák István lévai rom. kath. plebanost, akinek édesatyja, id. Mischák István. köztisztletben álló és tekintélyes iparos mester hosszas szenvedés után f. hó 16-án elhunyt a Nagyszombat melletti Nádas községben, életének 84. évében. A megboldoguit több gyermeke gyászolja. Fjdi porrásejt tegnap déutána helyezték örök pihóntra nagy részvétéllel. — Su yos gyász borult a pandorfí ág. ev. parókia lakóira is, Holeczy Zsigmond lelkész neje, szül. Forgách Vilhelmina, életének 58. évében elhunyt. — A közelmúltban döbbenetes váratlansággal elhunyt Sern Sándor volt városi tanácsnotot most özvegye is követte a sírba 57. éves korában. A megboldogult már régebben betegeskedett, azonban ferje hirtelen halála még jobban megrendítette és sietette halálát. — Szesler Simu ipolybéli nagybérő agyszélelhűdés következtében hirtelen meghalt.

**Az inségbizottság közleményel.** A munkanélküliek és ellátatlanok felségélyezésére szolgáló inségadóra 1932. március hó 4-től márc. 10-ig az alábbi újabb befizetések eszközöltettek 901—Ké. összegben. 1932. márc. 3-ig nyilv. nyugtazott összeg 91.166.10 Ké. 1932. márc. 10-ig befolyt inségadó össz.: 92.067.10 Ké. Bandy Ede-re 100, Honyecz József 55, Bizik Mihály 202, Holeczy Etela 44, dr. Samk Szefer 100, Kaapp János 200, Kaapp Gíza 200 Ké. Fgyelmzteljék az érdekelte kereskedőket, hogy az 1932 március 14-én és márc. 21-én dátummal ellátott élelmiszerjegyek, valamint az ezekhez pótló városi élelmiszerjegyek kizárólag f. évi március hó 29-én lesznek a városi pénztáránál beváltva. Tájékoztásul újból közöljük, hogy az állami élelmiszerjegyek ellenértéke azok átadásakor nem lesz a városi pénztár által kifizetve, hanem az ellenértéket a városi pénztár konsignátója alapján a kerületi hivatal fogja az egyes kereskedőknek posta-csekkutalványokon kifizetni. Magnyugtatasul — minden ezzel ellenlétes alaptalan hírsztélésel szemben — közöljük, hogy az állami élelmiszerjegyek értéke teljes egészében, minden levonás nélkül lesz kifizetve. A munkanélküliek és ellátatlanok felségélyezésére szolgáló inségadóra 1932. márc. 11-től márc. 17-ig az alábbi újabb befizetések eszközöltettek 331—Ké. összegben. 1932. márc. 10-ig nyilv. nyugtazott összeg 92.067.10 Ké. 1932. márc. 11-ig befolyt inségadó össz.: 92.398.10 Ké Kleiszner Pál 100, Daskoczova Ajália 10, Bőzina Novákova 10, Ogonás Koloman 10, ing. Weisz Béla 103.50, Schrom Gyuláné 13.50, Amstetter János 15, Jánosy István 15, Lulei János 9, Lukács János 9, Frány István 9, Rajt József 9, Raschmann József 9, Szarka Lajos 9 Ké. Fogadják a nemesszivő adakozók hálás köszönetünket. Guba János h. városbíró, az inségb. elnöke.

**Husvétli szolgálat a postán.** A lévai postahivatal közli, hogy március 26-án, nagyszombaton a postai szolgálat 15 óráig tart, 28-án, husvét hétfőjén pedig 8-tól 11-ig.

**„Magyar ugaron”** címmel jelenik meg Csontos Vilmos első verses köteté április elején. Az öt íves kötet előjegyzési ára 8 Ké, bolti ára 10 Ké lesz. Előjegyzéseket a pontos cím megadásával szivesen fogad a szerző: S. Ilov—Garamsaló, vagy Nyitrai és Tarsa könyvkereskedése Léva. Mutatóul mai számunkban közölünk a kötetből egy verset

**Zselisen a járási ipartársulat közgyűlése** múlt héten zajlott le Niszler János elnök vezetésével. A gyűlés felszólalói egymásután tarták fel az iparos és kereskedő társadalom panaszait és adózási sérelmeit s végül is a közgyűlés határozatot hozott amelyben panasszal fog élni a kontárok elszaporodása ellen, mert ma már a súlyosan eladósodott iparos sem rendelkezik munkával.

**„Gyermekek a gyermekekért”** jelszó alatt rendezi az Irai. Füllérgettel f. hó 20-án, délután 4 1/2 órai kezdettel „Pürimi Gyermekbaréját”, amelynek igen kedves és változatos programjára felhívjuk az Egylet t. tagjainak, vendégeinek és érdeklődőknek a figyelmét és amelyre mindannyiokat szeretettel meghívja a Rendezőség.

**Most jelent meg** Kassán Schaller Sándor dr. „Szemben les a halál” (A Piave partján) című haborus regénye, amely nemcsak a tüzéség szereplését tárja elénk a világháborúban, amiről eddig egyetlen haborus könyv sem emlékezett meg, hanem a háborúban résztvett fiatalok mai kétségbeesett helyzetéről is megrendítő képet alkot. Kapható minden könyvkereskedésben 35 Ké. arban és a szerzőnél, Košice, Farkas u. 31.

**A „Katholikus Nő”** harmadik márciusi száma e héten hagyta el a sajtót. A lap vezércikkét Tost Bana pralátus kanonok írta Ateleuja I. címmel. Dr. Pfeiffer Miklós: A család mai helyzete c. cikkének befejező közleményét hozza ez a szám. Balázs Benedicta: Az Úr Szegedén iskolája c. rovatban a Síró Egyházzól: Dr. Sprenger Mária Mercedes: A belga munkásainak mozgalmat ismerteti a „Szociális problémák és a nő” c. rovatban. A kath. női Unió memorandumáról olvashatunk, valamint több írt a nővel, családdal és házassággal kapcsolatban. A Leányifjúság és Munkatér rovatok bőséges tájékoztatást nyújtanak a leányifjúsági mozgalomról, illetőleg a női munkáról. A lapot a kassai Szociális Testvérek adják ki, szerkesztője Schalkház Sara testvér. Előfizetési ára egy évre Ké. 15. Megrendelhető Košice, Masaryk okr. 23.

**A köztársaságban a pénzügyi hatóságok kimutatása szerint aránylag kevés a gazdag ember.** Csupán 24 embernek van évi 5 milliónál nagyobb jövedelme. 40 személynek 3—5 millióig, 67-nek 2—3 millió között és 195-nek 1—2 millió. 120.000 koronánál magasabb évi jövedelme van 11.000 embernek, amiből körülbelül 4000 nek 120.000—150.000 közötti a jövedelme évenként. Ezek a számos a hivatalos adóvallomások alapján lettek összeállítva. Ezekben kívül bizonyára még akadnak olyanok is, akik megfeledeztek egyes jövedelmikről és „véletlenül” nem vallottak be mindent. Érdekes volna ismerni annak a 24 személynek a nevét, akik évi jövedelmé 5 millió felül van.

**Udváriasságra hívják fel a vámtulajdonosokat.** A pénzügyminiszter egy rendelettel kűdít az összes vámtulajdonosoknak, amelyben utasítja őket, hogy a határon átlépő személyekkel szemben kellő udvariassággal viselkedjenek. A miniszterium a legszigorubbán fog eljárni mindazokkal szemben, akik nem tartják magukat a rendelkezésekhez.

**Óriási felhajtás — öskely eladás a lévai állatvásáron.** A múlt heti állatvásárra óriási felhajtás történt, de a nagy pénztelenség miatt az eladási statisztika nagyon alacsony számokat mutat. A felhajtott 3548 lóból mindössze csak 206 darabot sikerült eladni. T. hsznet 517 drobt hajtottak fel, 131 kelt el 2—4 Ké közötti arban. Ósör 334 hajtottak fel, eladottak 44 drb. 2—5 Ké között. Az 500 növendék állatból 155 kelt el 3—4 Ké közötti arban. A 105 borjuból 39 fogott el 4—5 Ké arban. Sártés 563 hajtottak fel, 148 adatot el s ara 4—6 1/2 Ké között mozgott. Miacat darabja 70—80 Ké.

**A ráadás alkonya.** A kereskedelmi miniszter az illetékes érdeklőséleteknek megküldte azt a törvényjavaslatot, amely az eladásnál az ugynevezett „ráadás” kérdést rendezi. Ez a törvényjavaslat a legalkalmasabb időpontban kerül az érdeklőséletek elé, mivel a verseny fokozódása és az eladás erőszakolása az utóbbi időben számos esetben kielezi a tisztességtelen versenyt és szaporítja az ezirányú törvényelleni kihágást. A törvényjavaslat megtitja, hogy a jövőben hirdetni, kiadni, vagy nyújtani lehessen „ráadást” bármilyen áru eladásánál. A törvény pontosan körülírja miindig a ráadás fogalmát és felsorolja, hogy mit nem lehet ráadásnak tekinteni. Így nem tekinthető „ráadásnak”

reklámártyák, árendemények, szokásos min-tak vagy árúpróbák, amelyeket üzlethelyiségben adnak ki, amennyiben ezeknek nincsen különösebb forgalmi értékük. Nem tekinthető ebben az értelemben ráadásnak az a kedvezmény sem, amelyeket a pénzügyi intézetek egyes üzletek megköltésénél nyújtanak.

**Tiltott nyomtatványok terjesztése miatt elítéltek egy kommunista párttitkárt.** Madarász István, volt lévai kommunista párttitkár, losonci lakos és felesége Léván röpiratokat nyomtatott, amelyekben erősen kikelt az imperialista törekvések ellen. A röpirat tartalma lázító volt. Ezeket a nyomtatványokat számos más olyan röpcédulával együtt terjesztette Madarász és a felesége, amely cédulaként a nyomda neve fel sem volt tüntetve. Az iratok terjesztését nagy beszédek tartásával ködtötte egybe s egy-izben Léván a Klein-ház előtt a villamos oszlopára kapaszkodott föl Madarász István s a hitelen egybegyűlt nép előtt a szovjetet éltette s izgató beszédet mondott. A komáromi kerületi bíróság a rendtörvénybe ütköző közbéke megzavarásával, hemis hír terjesztésével, tiltott népgyűlés megtartásával és tiltott nyomtatványok terjesztésével vádolva, Madarászt egyhavi fogházra és 550 korona pénzbüntetésre, a feleséget 250 koronára ítélte.

**— Mar a községek is váloper indítanak egymás ellen.** Csak pár éve egyesült két szomszédos község: Magyarországon Németszágyúnnel. De már akkor nem tetszett ez az egyesülés Németszágyúnnel, mert amíg Magyarországon nagyon el van adósodva, addig Németszágyúnnel igen módos község. Most sok aláírással kérvényt adtak be a Németszágyúnnel községbeiek a miniszterhez és kéri a két község újból való elkülönítését. Tízven beadtak a váloper.

**— Tizenhét év után lrt orosz fogságból.** Nem mindennapi esemény történt a napokban, amely azt mutatja, hogy még mindig vannak olyan embertársaink, akik orosz fogságban sanyolódnek és a hozzátartozók már elsíratták és egyszerre csak életjelt adnak magukról. Most egy régi ipolyisági családnak, Bulla Adolfaék a fia jelentkezett a messze levő orosz fogságból. Bulla István az életjelt adó fiú a háború előtt Ipolyiságon droguista segéd volt. Közvetlen a háború kitörésekor vonult be és rövid idő múlva orosz fogságba került. A fogságba jutott fiú 17 évig semmit sem lrt, mignem a szülők legnagyobb öröme a napokban levelet hozott a pósta lőle, amelyben már nagyon rossz magyarsággal azt írte, hogy eddig azért nem sáhalott magáról életjelt, mert bizonyos, majd később bővebben részletezendő okok kényszerítették rá. Majd foglalkozik a levélben a jelenlegi oroszországi helyzettel. Megírja, hogy egy gyárban könyvelő és meglehetősen jól keres. Végül kifejezi azt a reményét, hogy a közel jövőben módot fog keresni arra, hogy a régen látott szüleit felkeresse. Az öreg Bullák házában nagy az öröm, hogy végre hírt kaptak a már elsírattott fiukról és alig várják azt az időpontot, hogy a rég nem látott fiuk meglátogassa őket.

**— Kisöveden véres testvérháború tört ki a Sütő családban,** mint olyan gyakran szokott az történi, ezalkalmmal is a „juss” volt a súlyos testvérdráma indító oka. Sütő Gyula és Sütő Lajos közösen gazdálkodtak atyjuk halála óta az apai hirtokon, de nem tudtak összerfenni, mert mindegyik önálló akart lenni. Bizonyára jobb lett volna, hogyha megoszák a gazdaságot és ki-ki a maga külön gazdája lett volna, mig így csak a haragot növelték egymás ellen, ami végre most annyira kirohant, hogy összeszóllakozás hevében az ötvenéves Sütő Gyula a nálánál egy-két évvel fiatalabb öccsét felszelve fejbe sújtotta. A családi dráma szerencsétlen áldozatának életben maradásához kevés a remény, míg a merénylőt letartóztatják és a szelisi járásbíróházba fogházába kísérték.

**— Járványos hajbetegség az iskolákban.** Ipolyiságon az utóbbi időben sok tanuló betegedett meg, úgy a zsidó, valamint a katolikus elemi iskolában egy eddig nálunk ismeretlen betegségben, aminek külső megnyilvánulása, hogy a haj kihull. Az orvosi megállapítás szerint a betegséget egy mikrosz-

kopikus nagyságu gomba okozza, amely megáradja a hajgyökereket. Ezen betegség már szeptember elején mutatkozott, akkor két orvos felül is vizsgálta a gyermekeket és a betegeket elkülönítette. Azonban az elkülönítés nem volt olyan mérvű, hogy a betegség terjedését meggátolja, úgy hogy ma már több mint 15 gyermek szenved e betegségen.

**— Eltűnt egy végrehajtó.** Krajcsovic Mityás Ipolyiság város végrehajtója kiment Tesmagra hivatalos ügyekben. Estefél egyedül indult haza, azonban az otthonába nem érkezett meg. Jelentették az esetet a csendőrségnek, amely vizsgálatot indított. Azonban hiába volt minden, Krajcsovic nem került elő. Valószínű az a feltevés, hogy az eltűnt haza felé jövet a réten keresztül jött és az Ipolyba csuszott és befutott.

**— Tavaszai teendőik a gyümölcsösökben.** Tisztogassuk a fákat a hernyófészkek-től, mohától stb. Megfelelő vasszékkel és drotkéfével vakarjuk, tisztogassuk a fa törzsét. A kassa fokából nagyon jó tavakort lehet csinálni és nagyon meghalja a fa, ha a körget letisztítással lejárhatóvá tesszük. Nyestünk, ritkítjuk a koronát, hogy a levegő jól járhasson. Koromot és hamut hintünk a rovarok ellen. A hamu lúgja sok rosvrt megöl. Azonkívül kitűnő trágya. Ha enyhe az idő, a ribizke-, málna-gyökereket szétzedjük. Esetleg a metszést megkezdhetjük februar végén, március elején. A száraz galyakat és leveleket elegitjük. A kiengedett földbe megkezdjük az ültetést. A faiskolában a fiatal cseméket metszünk. Márciusban megkezdjük az oltást. Azután földet főikspájuk. Ha kell szaporítsa, vad fákat szerünk be vagy magot ültetünk. A fiatal fák tavaszi ültetésének is ltt az ideje. Ezeknek a sorrend kezdődik a csonthéjakkal, különösen a cseresznyével. A szilva már ültethető vasmivel később is. Ugyiszintén ez alma. Korai ültetéssel jobb eredményeket érünk el. Tehát miheylt a fagy miatt lehet dolgozni a földdel, már célszerű az ültetés. Az új ültetésű fákknak, akár tavasszal ültetők akár ősszel, visszavágjuk a koronáját. Órag fák megújítását is most करा tavasszal célszerű. Permetezzük a fákat 10—15%-os karbolineummal. De csak gyenge oldattal, mert a duzzadó rügyeknek megart-hat az erősebb oldat. A mi kis ingenymű-kásinkat, a madárságot is védjük. Most van az ideje a mesterséges odvak elhelyezésének. (Növényvilág.)

**— Öngyilkos erdőőr.** Alsópsi községben Szabó József ötven éves, nős erdőőr agyonlőte magát. Az erdőört szolgálatadója szolgálati szabálytalanságok miatt nyugdíjazta, mire Szabó a halálba menekült.

**— Bor-tolvajlás.** Garamújfaluban Pasztyler Lukács földműves pajtájában két akó bort tartogatt. Hátfőre virradóra a bor eltűnt. A csendőrség megállapította, hogy a bort öt falubeli gazdalgény lopta el, akik egy kis husvéti murira készültek vele. A büntető eljárás folytsaiban van.

**— Nevel, tanít, mutat! Az Én Lapom minden száma, a gyermeki lelkeket jól ismerő szerkesztőség olyan körültekintéssel állítja össze a lapot, hogy abban minden megtalálható: kis szin-darab, két világhírű regény, mesék, versek, humoros cikkeik, sportvrt, technikai közlemény és sok-sok hasznos kép. Minden szülő megakaríthatja havonta az a 6 Ké-ami a tartalmas gyermekúj-ság előfizetési ára, mert a gyermek fejlődését nagy-meretben elősegíti egy ilyen modern szemlélt okos lapocska. Szerkesztőség: Košice Ruman u. 15.**

**— Milyen növényeket vessünk és ültessünk a baromfi udvarban?** A baromfiudvar nem szabad kopaszon hagyni. Kopasz baromfiudvarokon nem fejlődnek az állatok és a tojások sárgája halvány marad. A baromfiudvarban olyan cserjéknek kell szerepelniük, amelyek leveleit és termését a tyúk szívesen fogyasztja s amelyekon sok rovar szokott tanyázni. Ilyenek a napraforgó, a citrok, a tengeri, a csicsóka és a marhalek. A tyukudvar egyik részébe ezeket kell elvetni, másik részét be kell gyepezíteni. Olyan fű-féléket kell választani, amelyek bő takarmányt adnak s a tyúpos és l-ragas után hamar kiulnak. Ilyenek a lőher, lucerna, eberher, reti perje, reti csekesz. — Legideálisabb „baromfiudvar” az erdő, mert ebben fűvel, ivarelességet is talál a tyúk. Egy-egy

tyukra általában 10 négyszög méter területet kell számítani. Tyúköiban 3—4 tyukra számítsunk egy négyszög méter alapterületet.

**— Elitőt „papucsös.”** Kosziba nevű nagysári munkás Felsőfúzitó pusztán a cseleddégyel játszott. Egyikük versenytűst indítványozott s Kosziba lett a főversenyfutó. A futást papucsban végezte s közben a papucs lecselt a lábáról. A tizenöt éves Liszka Janos odafutott hozzá s nevetni kezdett rajta. Ezen Kosziba felbosszankodott s a papuccsal orronvágta a fiut. A tréfának súlyos következményei lettek, mert a papucs úgy odatalált Liszka Janos arcához csapódni, hogy a fiu orrát-száját előntötte a vér s kórházba kellett vinni. Egy hónapig tartott, míg a papucs nyomai begógyultak. A komáromi kerületi bíróság súlyos testi sértés bűnében elítélte a papucsös-t jogerősen, az enyhítő-szakasz alkalmazásával egyhavi fogházra, tekintettel arra, hogy a papucs nyomait a fiatal fiu még ma is viseli.

**— Az Apolló mozgóban ma, vasárnap d. u. 2 és 4 órai kezdettel olcsó népelőadás, A lőportorony, dráma. Este utolsó előadásai a bécsi kedélyes hangulatokat árasztó vigjátéknak: Bács a díot város, melynek főszerepeiben Charlotte Ander, Igo Sim és Sigfrid Arno. Érdekes husvét műsor! Husvétvasárnap d. u. nagy népelőadás, hangos film! Hadasi Murath vagy a fehér ördög, I. Mosjukin és Lil Dagoverrel. Este és hétfőn német beszélő film: Grand Hotel, a főszerepben Liane Haid. Külön nagy érdekessége ennek a híres filmnek, hogy Eckert Mária magyar nőtánc énekel Vörös Misi cigányzene-karának kíséretével. (Lapzártakor jelzik, hogy a Viktoria-film elmarad.) Hétfőn d. u. mulat-taló filmoperet: Ötensége parancsol.**

**— Az Orient kínóban ma, vasárnap d. u. fél 3 és 4 órai kezdettel olcsóhelyyár népelőadás: Kalandorok, a főszerepben Al-dini. Este utolsó előadásai a bjos német hangosfilm vigjátéknak: Ki viszi komolyan a szerelmet? A vídamság melegséget ontja a filmben Janny Jugo és M. Hansen. Kedden és szerdán közkevántra a nagyszerű és ka-cagató slágerfilm: K. u. K Feldmarchall, Buriannal és Roda Rodával. Szombat, husvét-vasárnap és hétfőre Lívára érkezett a régen várt nagyhírű németnyelvű hangos film: A császárváadás, Trenter magával ragadó alkotása, a világháborúból, az olasz front nagy erőfeszítéseiről.**

**14 napos olcsó nagy husvéti vásár.** Poplin ingek 2 galitrral 45.— tricoton ingek 25.— tavaszi kalapok 39.— sport sapkák 12 — Shrunk szövetek 85.— bécsi nyakken-dők 15 Ké től. Női ruha szövetek 9.— divatos selymek 8.— pulloverek 19.— tavaszi női kabátok 180.— gyermek kosztümök 25.— szalma sapkák 15 — Állandó szőnyeg, fű-göny, teskaró kiállítás HOLZMANN BODOG divatruházában Levicén.

**Tavaszi és nyári divatújítások óriási választékban KOHN MIKSA divatruházában.**  
**Angol és belsőidő férfi szövetek és fel-ötkeimék a legolcsóbb árákon KOHN MIKSA divatruházában.**

**Villamos motorok blokkolását** rendezte el a póstaigazgatóság! Forduljon ez-ügyben szaktanácsért Radió Central — Kern Testvérek áruházához, ahol az üzemi elektro motorok blokkolásához szükséges kondenzá-torok és egyéb hálózati zőrejszűrő berende-zések kaphatók.

**Kecskeméti oltó viasz,** fa per-metozók: Dandria neo Dandria és dohány kivonat. Állat tőpperek: Pekk stb. Sebktőző szerek, haskötő, sérvtőző és gummiharisnyák. Foto és optikai cikkek. Cosmetikai különle-gességek egyedül nagybáni raktára PICK ENDRE medicinai drogeria Levica.

**Szerkesztői üzenet.**

**Dr. Haiczl Kálmán.** Husvét számunk-ban kezdjük meg beérkezett kéziratának köz-lését. Üdv!

### Köszönet nyilváníthatás :

Mindazon jó barátainknak és ismerőseinknek, kik felelőtlenségül és testvérként, illetve rokonunk elhunytá alkalmából őt utolsó útjára elkísérték és részvételükkel fájdalunkban osztoztak, ezután fogadják leghálásabb köszönetünket.

Lovass és Bartos család.

Dr. Szilárd Samu ügyvéd ur peregyezéséből kifolyólag volt szives a Járási Fiataliságot Gondozó Egyesületünknek 100.— Ké-t (egyszázötven) adományozni, mely összeg 31—1932. sz. alatt van nyilvántartva. E cselekedetért egyesületünk nevében ezután is hála-lánkat fejezzük ki.

Rozsnyó, titkár Sandner, elnök

Távolítottam alkalmával nálam történt tüzesetből kifolyólag ezután fejezem ki hálas köszönetemet a városi tűzoltóságnak, rendőrségnek, nemkülönben a csendőrségnek azért az önfeláldozó munkájukért, amivel nagyobb kár előidézését meggátolni szivesek voltak. Ezután mondok köszönetet mindenkinek, aki ezen alkalmával segédkezett.

KÜRTI.

### Köszönet nyilváníthatás.

Az Árvaházat fenntartó Lóvái Nőegylet a következő kegyes adományokat kapta :

N. N. Léva 50 Ké; Reindl Zsuzsika 1 gyermek kabát; Riszner Károlyné 50 Ké; N. N. Léva 50 Ké; Pokornyi Palika és Ilike több gyermek-játék; N. N. több használt ruhanemű; Kohn Mór 2 tál savanyított káposzta; Baroska János tea-est megváltás címén 100 Ké; Dr. Nagy Béláné 2 q közsén; Hornyák Pálné Zsemle 5 kg liszt 2 és fél liter zsír; Lánya Nándorné több gyermekruha és hűcipő; Brnák József 100 drb péksütemény; Malomból Léva 20 kg kenyér; N. N. Léva 50 drb tojás; N. N. Léva 20 liter bor.

Fogadják a nemesszívű adakozók jóc-konyaságukért az árvák nevében köszönetünkr.

OFFERMANN AGOSTONNÉ  
alelnök.

### Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1932. március 12-től, — 1932. március 19-ig.

#### Születés.

Košecský István — Végváry Anasztázia fia László. — Izold János — Durčo Katalin fia János. — Ivković Iván — Jenisz Ilona fia Imre József.

#### Halálozás.

Donáth Adolf 22 éves. (Holtá nyilvánítvá 1915. febr. 3-va). — Holeczi Zsigmondné Forgács Vilma 57 éves. — Özv. Stern Sándorné Wilhelm Julianna 57 éves.

## SPORT.

Rovatvezető: BOROS BÉLA

**Lte—Galántai S. E. 1:1 (0:0) bíró:** Bergmann Pozsony. Igen mély pályán játszott a bajnokjait Lte Galántával. Az eredmény nagy meglepetést hozott, mert senki sem várta, hogy Galántát Lte saját pályáján nem fogja tudni megadása késztetni. Lte csapata elbizakodottan lépett a pályára és csak az utolsó negyed órában küzdött szívvel-lélekkel, de ekkor már késő volt! Az első féldíj gyenge nivóju futballt hozott, a második féldíj elején Markó kisközik és egy potta góllal megszerzi a vezetést. Lte a 33-ik percben állítja csapatát, Martinovics jobb és Kiss balösszekötő lesz, nem sokkal ezután Kopriva kiegyenlít. Lte erősen támad, de a Balog - Janega - Haidecker l. összeállítású közvetlen védelem mindent nagyszerűen ment. Lte-ből csupán a sérült Mészáros és a szívvel-lélekkel küzdő Pályi, — aki a mezőny legjobb embere volt — játszottak kiválóan, a többiek még átlag formájukat sem érték el. A bíró a megszokottnál kissé gyengébben működött.

**Ma Pozsonyban játszik Lte a Makkabeával bajnokit.** Makkabea csapata mult héten 5:2-re verte Pte-t, így rendkívül nehéz mérkőzés lesz a csapatnak. Bizunk abban, hogy lelkesedésével a csapat pótolni fogja tudni az esetleges hiányokat.

**Az Lte téli sport szakosztálya (KV)** megrendezi szokásos többnapos husvétit turáját a körmőcbányai Szalkára (1247 m). A kedvező hóviszonyok miatt nagy látogatottságra lehet számítani, azért a menházban fekvő helyekről előre kell gondoskodni. Jelentkezéseket kezdettől fogad és felvilágosítással szolgál Kern Aladár sz. o. vezető.

**Felkérletnek tenniszzeink,** hogy az 1932-es idényre való jelentkezéseiket legkésőbb április 1-ig a Blumenfeld drogériában leadni sziveskedjenek, mert későbbi jelentkezések figyelembe nem vétetnek.

**Léván, délután fél 1 óra** a Pte—Ltk-vel, bíró Feldmann, 2 óra Lte 11 az Ute-vel, bíró Vilček, barátságos, míg fél 4 óra az Sztk—Btc-vel Burko bíraskodása mellett bajnokit, Kálnán a Vojenská XI, játszik bajnokit, bíró Szolt lesz.

**Husvét mindkét napjára** Lte-nek a Budapesti Postások Sport Egyesületének futball csapatát sikerült lekötni. A Postások jelenleg az amatőr I. o. bajnokság 3-ik helyén vannak és multban állandóan a Törekvés mögött a második helyet foglalták el. A csapat játékosai nagyrészt az amatőr válogatott állandó tagjai és igen szép lapos, passzjátéku, rendkívül gyors futballt játszanak. Lte csapata szorgalmasan fog készülni a mérkőzésre, hogy méltó ellenfele legyen a nagy multu Postás csapatnak. A csapatot Kenyeres Árpád az Msz főitkára és Kertész Elemér, az amatőr szövetségi kapitány, kísérik Lévára.

**Csehszlovákia bajnok csapata** az SK Slávia Prágából május 5-én, Aldožcsü-törtökön Léván az Lte ellen fog játszani. Bár ezen a napon lett volna lejártsza Pte-vel az ősszel elmaradt bajnoki mérkőzés, így az máskorra marad. Ugyanis Lte vezetősége anyagi áldozatot nem kímélve mindent megtett, hogy Csehszlovákia bajnokcsapatával erejét összemérhesse és közönségnek a legnagyobb sportlévélzetet szerezze meg.

**Ma, délelőtt 10 óra**kor Ipolyság és Lte birkozi klubközi birkozóversenyt rendeznek, a városi színház nagytermében. Lte győzelme valószínű. Április 3-án lesz Nyitrán az országos egyéni kardbajnokság, melyre Lte-ből többen beneveznek.

### Az I. oszt. bajnokság állása a mai napon :

A csapat neve	Játszott	Nyert	Eldöntetlen	Vesztett	Gólt		Pontok sz.	
					adott	kapott		
1. LTE	- - -	11	6	4	1	25	12	16
2. PTE	- - -	11	4	5	2	20	17	13
3. ESE	- - -	10	4	4	2	14	11	12
4. Ligeti	- - -	7	5	1	1	21	4	11
5. KFC	- - -	9	4	2	3	14	8	10
6. Makkabea	- - -	10	4	2	4	18	17	10
7. Kábelgyár	- - -	10	4	1	5	20	6	9
8. Galánta	- - -	12	3	3	6	15	23	9
9. Vas	- - -	11	4	-	7	23	20	8
10. Cernagyár	- - -	11	2	3	6	14	25	7
11. Husos	- - -	10	3	1	6	12	30	7

## A „BARS” heti rádió műsora :

A budapesti műsornál minden hétköznapon

9.30 Hírek.  
9.45 Hangverseny folyt.  
11.10 Nemzetközi vizjelzés.  
12.— Déli harangszó.  
12.25 Hírek.  
12.35 Hangverseny folyt.  
13.— Pontos időjelzés.  
14.30 Hírek.  
15.— Piaci árak, árfolyam hírek.  
16.45 Pontos idő, hírek.  
22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, március 20.

BRATISLAVA. 9 Ev. istentisz. a szlovák templomból. 17.50 Tánce. 18.25 Simon hegedűművész. 18.50 Gramofon. 21 Strauss-est.

BUDAPEST. 9 Hírek, 10 Ref. istentisz. 11 Egyh. zene és szentb. a vártemplán templomból. 14 Gramofon 15 Földmív. előadás. „A pulkanyesztés.” 15.45 Rádió Szabad Egyetem. 17 Napraji köv. Boldog községből. 18 Egy óra könnyű zene. 19 Rubintstein E. hegedűhangy. 19.45 Közv. a Városi Színházban. „Völegenyem, a gazember.” Operett 3 felv. Utána: Bura cigányzenekara.

PRAGA. 7.30 Fűdözzenek. 11 Tanítók dalegyletnek hangy. 12.05 Fűvözzenek. 13.30 Gramofon. 19 Benes-fűvözzenek. 20 Kabarc. 22 Jazz.

WIEN. 10 Unger: A toronyrő dala. 10.05 Orgonaverseny. 11.05 A bécsi szimfonikusok. 16.10 Weber-zenekar. 18 Wagner: Istenek alkonya c. zenedrámája.

Hétfő, március 21.

BRATISLAVA. 16 Gramofon. 17.40 Vonóstrói. 19.05 A bányai vakok intézete növendékeinek hangy. 22.20 Szokol hangy.

BUDAPEST. 9.15 Hangy. 12.05 Gramofon. 16 Asszonyok tanácsadójá. 17 A Duna - Száva - Adria Vasút alkalmazottai dal- és zenekari egyesületének hangy. 17.55 Mariancius novellájá: „Ellopták az órá.” 18.15 Kiss cigányzenekara. 19.45 „Kínai költők” előadás. 20.10 A Filharmóniai Társ. hangy. Majd: Az Ostende szalon-, jazz- és cigányzenekara.

PRAGA. 11 Gramofon. 15.30 Resler zongoraművész. 17.55 Gramofon. 18.25 Goethe és Schiller levélváltása. 20 A filharmónikusok hangy.

WIEN. 11.30 Cerdá-négyes. 13.10 Gramofon. 15.20 A bpesti Szilfáji leányliceum hangy. 17 Geiger-zenekar.

Kedd, március 22.

BRATISLAVA. 16 Gramofon. 16.10 Délutáni zene. 17.30 Szórozokoztat zene. 18.10 Vízváry ötéves hegedűs cigányzenekarával 22.20 Tánccserzemények.

BUDAPEST. 9.15 Postászenekar. 12.05 Horváth cigányzenekar. 16 Pista bácsi meséi. 17 Honvédzenekar. 18 „A sajtó szerepe és helyzete külföldön” előadás. 18.30 Hangy. 19.15 Francia nyelv. 19.45 „A népművészet” előadás. 20.10 Goethe-émlékünnep. 22.30 Zongoraoütös hangy.

PRAGA. 11 és 12.20 Gramofon. 15.25 Mustán dalokat és áriákat enekel. 17.30 Gramofon. 19 Goethe: Egmont c. szomorójátéká.

WIEN. 11.25 Koszoruzási ünnep a weimari fejedelmi sirlöböl. 12.15 Goethe-ünnep. 15.55 Kurtzman zongorajátéká. 17.05 Operettresztetek. 20.50 A bécsi filharmónikusok.

Szerda, március 23.

BRATISLAVA. 12.45 Déli zene. 18 Magyar óra. 19.35 Goethe-ünnep.

BUDAPEST. 9.15 A Szervánzsky szalonzenekar. 12.05 Hangy. 15.30 Morse-tanfolyam. 16 „A háztársasról” előadás. 17 „A japán—kínai konfliktus” előadás. 17.30 Gramofon. 18.45 Bajor G. előadójsteje. 19.15 Rádioszakosztály előadása. 20 A rádió külügyi negyedőrája. 20.15 Haydn-émlékünnepély. Majd: Toll cigányzenekara.

PRAGA. 11. Gramofon. 15.35 Giglio olasz tenorista. 18 Gramofon. 19.20 Kubát oboaművész. 21 A 281 gy.-e. zenekara.

WIEN. 11.30 Silving-zenekar. 13.10 Gramofon. 20 Klasszikus operetteköl.

Csütörtök, március 24.

BRATISLAVA. 16 Gramofon. 16.10 Délutáni zene. 18.05 Ledvina orgonaművész. 19.05 II. Goethe-ünnep. 19.55 Bizet: Róma, szvit.

BUDAPEST. 9.15 Honvédzenekar. 12 A Bpesti Koncert Szalonzenekar. 16.10 Manchen M. gyermekdal-délutáni. 17 Földmív. előadás. „A kapasnőnyek természetese és jelentősége.” 17.30 Házikvintett hangy. 18.30 „Ifjusági elbeszélő-irodalomunk” előadása. 19 Gramofon. 19.30 Operaház előadása. „Anyegin.” Dalmú 7 képbén.

PRAGA. 12.20 Gramofon. 15.30 Cselló hangy. 16.35 Provanzik: Krisztus hét szava, oratórium. 17.35 Domovina-gyermekkar. 19.20 Fűvösötös. 21.05 Beethoven: Krisztus az Olajfák hegyén, oratórium.

WIEN. 11.30 Nahleek-négyes. 13.10 Gramofon. 16.30 Goethe-dalok. 17.05 Bécsi kamarazenekar. 19.35 Naghyeti zene.

Péntek, március 25.

BRATISLAVA. 16.55 Gramofon. 18.20 Egem csellóművész. 18.45 Gramofon.

BUDAPEST. 9 Ref. istentisz. 10 Egyh. zene és szentb. a belvárosi templomból. 11 Evang. istentisz. 16 „Jezus a keresztfán” előadás. 17 Egyházi hangy. „Lamentációk.” 18.45 „Krisztus útja a Kálváriára” előadás. 18.45 A Bpesti Hangy. Zenekar hangy.

PRAGA. 11 és 12.20 Gramofon. 17.05 Vonósötös. 19.20 Gordonka hangy. 19.40 Gramofon. 20.40 Orgonajáték. 22.20 Gramofon.

WIEN. 18 Bach: Máté passiója, köv. Leipzigiöl.

Szombat, március 26.

BRATISLAVA. 12.45 Déli zene. 16 Gramofon. 18.20 Ruth-Simán énekesnő.

BUDAPEST. 9.15 Gramofon. 12.05 Házikvintett hangy. 16 Krisztuslegendák. 17 „Faust pohara” előadás. 17.30 A Berend-szalonzenekar. 18.45 Hangy. 19.30 „Krisztus fénylő sirlja előtt” előadás. 20 Operaház zenekar. Majd: Sovánka cigányzenekara. 23 A Bachmann-szalonzenekar.

PRAGA 15.30 Szlávik hárfaművész. 19 Zeier: Az almafa alatt, drámai legenda 3 képbén.

WIEN. 11.30 Dostal-zenekar. 13.45 és 15.25 Gramofon. 17 Bécsi szimfonikusok. 19.45 Raimund varázsjátéká dalokkal, 2 felv.

**RÁDIÓ ÜGYEKBN szakember, kiadó-hivatalunkba érkez kérdéseire, díjtalan felvilágosítással szolgál.**

Čís. jed. E. 2852—31-3.

Exekučná vec vymáhajúcej strany I. Okresná nem. poisť. Dr. Samo Heksch. III. Prá-gai Magyar Hirlap proti povinnej strane Le-vice, pre 548 Kč 10 h. 150, 4638 Kč a prisl.

### vyhláška o dražbe.

Dňa 13. apríla 1932. o 12 hod. budú v Leviciach vo verejnej dražbe predávané tieto veci:

1. klavír.

Vyzvanie, aby sa podávalo, stane sa až za pol hodiny po dobe vyševedenej. Medzi-tým možno veci prehládnuť.

Okresný súd v Leviciach  
dňa 8. marca 1932.

JÁN SANDNER  
Za správnej vyhotovenia,  
vedúci kancelárie:

Čís. jed. E. 247—32-3.

Exekučná vec vymáhajúcej strany Ing. Oskár Laufer Levice, proti povinnej strane Levice, pre 3400 Kč a prisl.

### vyhláška o dražbe.

Dňa 13. apríla 1932 o 11 hod. dopol. budú v Leviciach vo verejnej dražbe, predávané tieto veci:

1. šijací stroj, 1. zrkadlo, a rozne bytové zariadenie.

Vyzvanie, aby sa podávalo, stane sa až za pol hodiny po dobe vyševedenej. Medzi-tým možno veci prehládnuť.

Okresný súd v Leviciach  
dňa 8. marca 1932.

JÁN SANDNER  
Za správnej vyhotovenia,  
vedúci kancelárie:

Čís. jed. E. 3746—31-3.

Exekučná vec vymáhajúcej strany Úradovňa všeob. pens. ústavu Bratislava, proti povinnej strane Levice, pre 3222 Kč 60 hal. a prisl.

### Vyhľadka o dražbe.

Dňa 5. apríla 1932. o 8. hod. dopol. budú v Leviciach vo verejnej dražbe predávané tieto veci:

1. salón garnitúra, 1. písací stroj Under-wood.

Vyzvanie, aby sa podávalo, stane až za pol hodiny po dobe vyševedenej. Medzi-tým možno veci prehládnuť.

Okresný súd v Leviciach dňa 5. marca 1932.

JÁN SANDNER  
Za správnej vyhotovenia,  
vedúci kancelárie:

Čís. jed. E. 2037—31-3.

Exekučná vec vymáhajúcej strany Ernest Steiner Levice, proti povinnej strane Levice, pre 405 Kč a prisl.

### Vyhľadka o dražbe.

Dňa 5. apríla 1932. o 10. hodine dopol. budú v Leviciach vo verejnej dražbe predávané tieto veci:

1. jedálny kredenc.

Vyzvanie, aby sa podávalo, stane sa až za pol hodiny po dobe vyševedenej. Medzi-tým možno veci prehládnuť.

Okresný súd v Leviciach 5. marca 1932.

JÁN SANDNER  
Za správnej vyhotovenia,  
vedúci kancelárie:

Čís. jed. E. 1393—31-5.

Exekučná vec vymáhajúcej strany Armin Kaizer Levice proti povinnej strane Levice pre 4340 Kč a prisl.

### Vyhľadka o dražbe.

Dňa 5. apríla 1932. o 10.30 hodine dopol. budú v Leviciach vo verejnej dražbe predávané tieto veci:

2. angl. klozety, 2. umyvadlo, 2. vanne, 2. mosadzova kamna, 1. elektr. motor.

Vyzvanie, aby sa podávalo, stane sa až za pol hodiny po dobe vyševedenej. Medzi-tým možno veci prehládnuť.

Okresný súd v Leviciach dňa 5. marca 1932.

JÁN SANDNER  
Za správnej vyhotovenia,  
vedúci kancelárie:

Čís. jed. E. 1985—31-3.

Exekučná vec vymáhajúcej strany Róth J. a Syn Levice proti povinnej strane Levice pre 19.528 Kč 69 h. a prisl.

### Vyhľadka o dražbe.

Dňa 5. apríla 1932. o 11.30 hod. dopol. budú v Leviciach vo verejnej dražbe predávané tieto veci:

1. sporák Tatra, 1. kamna Kosmos, 2. vylieváče, 1. pumpa, 1. kamna Kosmos, 1. pumpa s rúrany.

Vyzvanie, aby sa podávalo, stane sa až za pol hodiny po dobe vyševedenej. Medzi-tým možno veci prehládnuť.

Okresný súd v Leviciach dňa 5. marca 1932.

JÁN SANDNER  
Za správnej vyhotovenia,  
vedúci kancelárie:

Čís. jed. E. 3089—31-5.

Exekučná vec vymáhajúcej strany Fa. Zikmund Kohn Levice proti povinnej strane Levice pre 834 Kč a prisl.

### Vyhľadka o dražbe.

Dňa 5. apríla 1932. o 3. hod. popol. budú v Leviciach vo verejnej dražbe predávané tieto veci:

2. smoking.

Vyzvanie, aby sa podávalo, stane sa až za pol hodiny po dobe vyševedenej. Medzi-tým možno veci prehládnuť.

Okresný súd v Leviciach dňa 5. marca 1932.

JÁN SANDNER  
Za správnej vyhotovenia,  
vedúci kancelárie:

Čís. jed. E. 1964—31-3.

Exekučná vec vymáhajúcej strany Ján Taliga proti povinnej strane pre 1283 Kč prisl.

### Vyhľadka o dražbe.

Dňa 5. apríla 1932. o 4. hod. popol. budú v Dobogó vo verejnej dražbe predávané tieto veci:

4. prasce, 1. osipani.

Vyzvanie, aby sa podávalo, stane sa až za pol hodiny po dobe vyševedenej. Medzi-tým možno veci prehládnuť.

Okresný súd v Leviciach dňa 5. marca 1932.

JÁN SANDNER  
Za správnej vyhotovenia,  
vedúci kancelárie:

### Gabonaarak:

Levice, 1932. március hč 19—én.

Buza	—	—	100 kgr.	140	—	143 kor.
Rozs	—	—	"	188	—	142 "
Arpa	—	—	"	90	—	94 "
Bab	—	—	"	90	—	100 "
Kukorica	—	—	"	85	—	86 "
Lóheremag	—	—	"	900	—	1000 "
Lucernamag	—	—	"	500	—	600 "

### VALUTAÁRFOLYAMOK

Barsomgyei Népbank Levice, jelentése.

	márc.	márc.
	12-én:	19-én:
100 pengő	—	420
100 osztrák schilling	—	388
1 angol font	—	123
1 amerikai dollár	—	33/30
100 svájci frank	—	655
100 francia frank	—	132
100 líra	—	179
100 német márká	—	791
100 dinár	—	58
100 lei	—	19/50

## Meghívó.

A községi előnyös szlovák építő és lakás szövetkezet központja Lé-ván f. hó 28-án 2 órakor tartja megalakuló és megnyitó

## közgyűlését

a városháza nagytermében.

Kevan Károly.

## Pályázati hirdetés.

A bori-i ref. egyház presbiteri-uma ezennel pályázatot hirdet **ujon-nan építendő templomára**. Határidő: **1932. évi március 28. d. u. 3 óra**. Pályázhatnak oklevéllel bíró építésszek. A részletmunkákra külön is adható be ajánlat. Pályázati írlapok 15 Kc-ért kaphatók a lelkési hivatalban. Ugyan-ott feltételek is megtudhatók.

Bori, 1932 márc. 20.

A presbiterium.

## Trafik áthelyezés

Tisztelettel értesítem a n. é. trafikvásárló közönséget, hogy trafikomat márc. 15-től

## Koháry-utca 23 szám alá

helyeztem át. - Uj körletben is oda fogok hatni, hogy a n. é. vásárló közön-ség pártolását kiérdemellem, tisztelettel: **Simkovitz József**, hadirokkant trafikos

Čís. jed. : E. 1588/31/2.

## Výfah licitačného oznamu.

V exekučnej veci exekventa Pavla Vargu, rof-nika a obyvateľa zo Santova proti exekvovanému Andrejovi Mišíkovi a jeho manžel. rod. Viktorii Bónovej obyvateľom z Levice (Majer Nixport) po-zemkonná vrchnosť nariadila exekučnú licitáciu o vymoženie 600 Kč požiadavky istiny a jej prislusnosti na nemovitost, ktorá je na území Zemliary okresného súdu obsažená v poz. kn. vložke obce Zemliare 147 pod r. č. A + 1. m. č. 28. na meno Andreja Mišíka a jeho manžel. r. Viktorii Bónovej zapísanú nemovitost podľa B 2-a-b, v 1/3 častke vo výkricnej cene 1.500 Kč.

Licitácia bude o 15 hodine popoludňajšej dňa 27. mája 1932. v obecnom dome Zemliare.

Pod licitáciu spadajúca nemovitost nemôže sa odpredať nižšie dvoch tretín výkricnej ceny.

Ti, ktorí chcú licitovať, povinní sú složiť ako odstupné 10 % ov výkricnej ceny v hotovosti alebo v cenných papieroch, ku kaucii spôsobilých, počítaných podľa kurzu, určeného v § 42. zák. LX. z roku 1881 a to složiť osobe, poz. kn. vrchnosťou vyslanej, alebo tejto odovzdať poisťenkou o predbežnom uložení odstupného do súdneho depozitu.

Taktiež ti isti povinní sú licitacionálne podmienky podpísať. (§§ 147., 150., 170. zák. čl. LX. z roku 1881, § 21. zák. čl. XL. z r. 1908.)

Ten, kto za nemovitost viacej sľúbil než výkricnú cenu, jestli nikto viacej nesľubuje, povinný je podľa procenta výkricnej ceny určené odstupné po výšku práve takeého procenta nim sľubenej ceny hneď doplniť.

Okresný súd v Želiezovciach, doručené a exekučné odd. dňa 4.III. 1932.

JÁN SANDNER  
Za správnot vyhotovenia  
ved. oddelenia.

## ● APRÓ HIRDETÉSEK. ●

**Boraim** kimérését márc. 15-től folytatom. SZABÓ DANIEL. Polgár u. 17. 323

**Üzlethelyiség** és lakás kiadó. Kainai u. 26. 321

**Egy** szoba kiadó. Bai u. 22. 317

**Saját termesű** boraimat március 15-től literenként 5 Kc-ért kimérem. TULASSAY, László u. 14. 308

**Egy** fél legelő, egy szőlőtájalj Ólován és egy szőlő örhégyen azonnal eladó. Cim a kiadóban. 300

**Szülő** Leván a Kereszthegyen eladó avagy bérbeadó. Bővebbet: JAKUB ROSENZWEIG cégnél, Verebélv. 348

**Gomboshere** 40 q eladó q-ként 55 koronáért. CSEKEY ISTVÁN Felső-Szecse. 350

**Szülővessző** sima amerikai, 9000 drb eladó á 10 fill. nagyobb vételnél árengedmény. SZEMZŐ BELA Bérzadasága Fiš pri Vráblich. 353

**Eladó** ház Ujtelepen IV. u. 26. szám. 354

**Jegszekrény** teljesen új, helyszűke miatt eladó érdeklődni lehet BUDINSZKY fűszerüzletben. 355

**Palyaudvar** sor 7. szám alatt lakás kiadó, 1 esetleg 2 szoba. 356

**Kezdő** irodista leány állást keres. Esetleg vidékre is. Cim HORVÁTH ICA Levice, Szepesi u. 33. 357

**Fűszerkereskedő** segéd ápr. 15-16i állást keres. Cim HORVÁTH KÁROLY Levice, Szepesi utca 33. 358

**Butorozott** szoba kiadó Zugó utca 27 szám. 359

**Cimbalom** Schundv eladó Schoeller u. 7. szám. 360

**Ujbor** 4-60 HLAVÁCSNÁL, Káka 24. alatt. 362

**Kasznárságban** telek eladó. Érdeklődni lehet M<sup>re</sup> JOURDÁNÁL Telek u. 14. 364

**Uj**, eddig még egyáltalán nem használt jegszekrény, külön vajtartóval 300 koronával gyári áron alul eladó. Alkalmas kisebb csemegeüzlet vagy háztartás részére. Eladó továbbá egy 3 1/2 méteres puld és egyéb üzleti berendezések. KUGLER Levice. 365

**Magányos** ház kiadó szobe, konyha, speiz, folyosó, kert. Bővebbet Bأتي utcai trafik. 366

**Több** szobás modero ház sürgösen eladó, vagy kiadó. V-ik u. 29. 368

**Kohary** utcában üzlethelyiségnek megfelelő szobát keresek. Cim a kiadóban. 369

**Rádió** készü ekét ön maga javíthatja meg akkor ha megvásárolja a „Rádiózők utmutatóját”. Kapható és megrendelhető DOBROVITZKY papirkereskedésben Levice. 371

**Gyökeres** szőlőültvények, csemege és borsfajok, nyári barack fák kaphatók MILE KÁROLY Ujtelep, Csapás u/c a 1. 374

**Kakai** uton egy villa eladó, all 2 szobe, konyha, speiz, üvegerend, pince és 1500 □ kiültetett szőlőből. Érdeklődni lehet Kakai út 84. sz. 366

**Háztelkek** eladók nagyon jutányos árban Kakai uton. Érdeklődni lehet Kakai u. 48. 365

**Ház** eladó Léva legforgalmasabb utcájában piac tőzsomszedságában. Cim a kiadóhivatalban. 374

**Zongorakészítő és hangoló** JURANEK IMRE volt fővárosi zenekademiái szerelő részére zongorák javítására és hangolására előjegyzéseket elfogad a Bars kiadóhivatala. 372

**Eladó** bekerített építőtellek Léván SZÜCS ISTVÁNNAL, Lsdányi út 107. 305

**Rózsaburgonya** korai ültetésre és étkezésre kapható KÁKONYNÁL Lovier. 349

## MEGHIVÓ.

# A Lévai Első Bank Részvénytársulat

66-ik évi

## rendes közgyűlését

1932. április 7-én délelőtt 11 órakor saját épülete tanácstermében fogja megtartani, melyre a t. részvényesek ezuton is meghívotnak.

### TÁRGYSOROZAT :

1. A közgyűlési jegyző, szavazatszedő bizottság és két jegyzőkönyv hitelesítő részvényes kijelölése.
2. 1931. évi zárszámadások előterjesztése, az igazgatóság javaslatai a felügyelő bizottság jelentésével, a mérleg megállapítása, a nyeresemény felosztása és a felmentvény iránti határozat.
3. Felügyelő bizottsági tag választása.
4. Az alapszabályok 14. §-a alapján netán beérkező indítványok.

Kelt Léván, 1932 március 10.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Az alapszabályok 10. §-a szerint a közgyűlésen csak oly részvényes gyakorolhatja jogait, aki legalább három nappal a közgyűlés előtt részvényeit a még nem esedékes szelvényekkel együtt az intézet pénztáránál vagy a Pozsonyi I. Takarékbank pénztáránál Pozsonyban letéteményezte.

A zárszámadások a pénztézet hivatalos helyiségeiben naponként délelőtt 9—12 óra között megtekinthetők.

**Orvosi rendelőnek** vagy irodának alkalmas két utcai és egy udvari szoba széles nagy üveges folyosóval kiadó. Bővebbet NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében.

**Irodának** vagy orvosi rendelőnek alkalmas két utcai és 2 udvari szoba széles nagy üveges folyosóval kiadó. Bővebbet NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében.

## BELVÁROS

legforgalmasabb utcájában 2 esetleg 3 udvari szoba (emeleten) bérbeadó. Bővebbet NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében.

## Műhely áthelyezés

Tisztelettel értesítjük b. megrendelőinket, hogy műhelyünket

## Stefaniková (Fogadó) utca 1 szám alá

HELYEZTÜK ÁT.

Tisztelettel :

**Bányász István**  
arany és ezüstműves

**Jaszenák Mihály**  
arany és ezüst vésnök

Tisztelettel van szerencsénk a t. n. é. közönséget értesíteni, hogy villanyerőre modernül berendezett mákdarálónkon a darálást díjmentesen eszközöljük

## dunai élő hal állandóan

előjegyzés nélkül kapható!

**Prágai husvétii sonkák**, ugyszintén az összes fűszer- és csemegeárúk, bel- és külföldi borok- és likőr különlegességek a legjutányosabb árban lesznek kiszolgálva

**Preisich és Rósenberg**  
cégnél

# Építőtelkek

a vásártérrel szemben, az Ujmajor mellett fekvő, Schoeller és társa cég tulajdonát képező területen eladók.

Felvilágosítást ad:

**Dr. Simek István** ügyvéd  
**Lévice.**

## KINO ORIENT MOZI

Vasárnap, márc. 20-án d. u. fél 3 és 4 óra nagy népelőadás, CARLO ALDINI a

**KALANDOROK**  
című szenzációs nagy filmben

Vasárnap, márc. 20, este fél 6 és fél 9 órakor  
Utolsó nap! Utolsó nap!

Német verzió!

A saison legbájosabb hangos filmje

**Ki veszi komolyan a szerelmet?**

Két fiatal szív kalandos és vig története  
Főszerepben: JENNY JUGO, MAX HANSEN

22 és 23-án fél 9 órakor

Közkívánatra! Német verzió!  
Felejthetetlen hangos film sláger!

**Der K. u. K. Feldmarschall**

Főszerepben: Vlasta Burian és Roda Roda, Fee Malten

Szombat, 26-án fél 6 és fél 9 órakor

27 és 28-án 5, 7 és 9 órakor

Német verzió! Legszebb hangos film kolosszus!

**A CSÁSZÁRVADÁSZ (Berge in Flamen)**

Louis Trenker mesterműve

## SZÉPIRODALMI UJDONSÁGOK NAGY VÁLASZTÉKBAN

KAPHATÓK:

**Nyitrai és Társa**

KÖNYV- ÉS PAPIRKERESKEDÉSÉBEN

Telefon 98. Léván. Telefon 98.

Figyelem!

Ujonan felszerelt nagy ruharaktár

Figyelem!

## RÓNAI konfekciós üzletében Léván

Óriási választékban és a mai rossz pénzviszonyoknak megfelelő **rendkívül olcsó áron** szerezhetők be, az összes **FÉRFI-, NŐI- és GYERMEK RUHÁK**

Férfi öltönyök	Ké	100-tól
Férfi felöltők	"	100 "
Női kabátok	"	80 "
Gyermek ruhák	"	40 "
Gummi kabátok	"	60 "

Tekintse meg kirakataimat!  
Tegyen egy próba vásárlást!

## INGYEN! RADIO SERVICE!

A husvétii ünnepek előtt bárkinek a **radio berendezését** (radiókészülék, anódtelep, akkumulátor, antenna, földvezeték) **díjmentesen és szakszerűen felülvizsgáljuk!**

Akkumulátorát nemcsak feltöltjük, hanem gondozzuk és jókarban tartjuk s így annak élettartamát növeljük. Minden radio tulajdonos a saját érdekében siessen kihasználni ezt a kedvező alkalmat!

Szerezzen **igazi husvétii örömet** családjának. Tegye kellemessé és boldoggá otthonát a

## RADIOVAL

Elsőrendű modern **Tungsram-Standard, Telefunken, Philips, Lorencz** stb. hálózati radiókészülékek a leg-szerényebb igényeknek is megfelelő nagy választékban a legelőnyösebb **részletfizetési** feltételek mellett kaphatók. Nagy választék különféle olcsó és nagyteljesítményű **hangszórókban**. **Tekintse meg husvétii nagy radio kiállításunkat!**

Készülékeinket vételkötelezettség nélkül bárhol bemutatjuk.

## RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

Alapított 1881.

áruháza Léván.

Telefon szám: 14.

Legrégibb szaküzlet!

— Legnagyobb tapasztalat!

**IRODAI IRÓGÉPEK** kaphatók Nyitrai és Társánál.

## Husvétii ünnepekre élő dunai halak

valamint **prágai** csontos és csont nélküli **sonkákra** kérem szives előjegyzésüket

Pontos, szolid kiszolgálás! Oroszkai lisztek!

**LACHKY ELEK, Lévice.**

A  
FRASCH  
kalap

az, amit Ön is bizalommal vásárolhat:  
kiváló izlés-, jó minősége-  
és olcsó ára tette ismertté  
TISZTÍTÁS, FESTÉS, ÁTALAKÍTÁS!  
LÉVA, Štefanik utca 10.

Tisztelettel értesitem a n. é.  
vásárló közönséget, hogy  
LÉVÁN, Városház-köz,  
Wertheimer ház, f. hó 22-től

**mészáros és hentes**

**üzletet nyitok.**

Kérem a n. é. közönség szí-  
ves pártfogását, tisztelettel:

**SIKET LAJOS**

mészáros- és hentes mester.

**KINO—APOLLO—MOZI**

Vasárnap márc. 20-án d. u. 2 és 4 óra  
Népelőadás 1:10, 2:10, 3:10 KÉ.

**A lőportorony**

Dráma 6 felvonásban.  
Főszerepben: TIM McCoy

Vasárnap márc. 20-án 6 és fél 9 órakor  
Németül beszélő film!

**Bécs a dalok városa**

Főszerepben: Charlotte Ander, Igo Sym  
és Siegfried Arnó

**Husvételi műsor!**

Vasárnap, 27-én d. u. 2 és 4 órakor  
Népelőadás! A film mesterműve!  
Hangos film!

**Hadzsi Murath**  
(A fehér ördög)

Főszerepben: Iwan Mosjukin, Lil Dagover

Vasárnap, hétfőn 6 és fél 9 órakor  
Földes Imre világhírű színpadi operettje  
és Ábrahám Pál művészi zeneszerzemé-  
nye nyomán készült film operette

**Viktória**

Főszerepben: Iván Petrovics, Grete  
Theimer, Verebes Ernő

Hétfőn, 28-án d. u. 2 és 4 órakor  
Népelőadás!

A szezon legsikerültebb film operettje!  
Német beszélő film!

**Ötensége parancsol**

Főszerepben: Nagy Katé, Willy Fritsch

**SALAMANDER töltőtoll**  
10 évi jótállással kapható  
NYITRAI és TÁRSÁNÁL, Léván.

**Rádióját zavarja a villanymotor?**

Ha igen, forduljon hozzám bizalommal,  
én azt olcsón- és szakszerűen leblokkolom

**SZEKELY Rádió Levice**

Ebben a hónapban teljesen ingyenes

**Rádió Service**



Varrógépek nem-  
csak varrásra, ha-  
nem himzésre és  
stoppolásra kitünő-  
en alkalmasak!!!

Állandóan ingyenes himző  
tanfolyam! Előnyös fizetési  
feltételek!



**NSU MOTORKERÉKPÁROK**  
és segítő motorkerékpárok képv.



Az összes gyártmányu ke-  
rékpárok és alkatrészek!!!

**Szakszerű javítóműhely és kerékpár zománcozás**

VADÁSZFEGYVEREK - és  
vadászati cikkek! Lőpor és  
robbantószer áruda!



GRAMOFONOK és lemezek.  
Legújabb slágerek!

**J. BAROSKA** mechanikus Levice. Tel. 130.  
puskaműves

**HUSVÉTI VÁSÁR!**

**KERN TESTVÉREK**

fűszer-, gyarmatáru- és vasáruházban

Alapítottatott: 1881.

Léván.

Telefon szám: 14.

Legjobb fűszer- és csemege áruk!

Teavaj, csemege lipói, különféle sajtok, szardíniák,  
heringek és egyéb csemege különlegességek.  
Nyers és főtt husvételi sonkák!

Husvételi tojások, nyulak, bárányok, tojásfestékek!

Husvételi dessert cukorka különlegességek.

Elsőrendű likőrök, cognac, csemegeborok!

A nagyhéten

**friss élő dunai halak**

(Előjegyzéseket kérjük feladni.)

Vasáruk, modern háztartási és konyhafelszerelési cikkek!

Kerti és mezőgazdasági szerszámok.

Vizvezetési és villamossági szerelési anyagok.

Radio gramofon műszaki cikkek.

Kerékpárok és alkatrészek.

Fényképészeti és sportcikkek.